

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2019/864**zo 14. mája 2019****o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Organizácii pre zachovanie lososov v severnom Atlantickom oceáne (NASCO), a o zrušení rozhodnutia z 26. mája 2014 o pozícii, ktorá sa má v mene Únie prijať v NASCO**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Únia rozhodnutím Rady 82/886/EHS⁽¹⁾ uzavrela Dohovor o zachovaní lososov v severnom Atlantickom oceáne⁽²⁾ (ďalej len „dohovor NASCO“), ktorým sa zriadila Organizácia pre zachovanie lososov v severnom Atlantickom oceáne (NASCO).
- (2) Rada NASCO, ktorá má tri podporné komisie (Komisia pre Severnú Ameriku, Komisia pre severovýchodný Atlantik a Komisia pre západné Grónsko) je orgán zriadený dohovorom NASCO, ktorý ma za úlohu ochranu, obnovu, zlepšovanie stavu a účelné riadenie populácií lososa atlantického prostredníctvom medzinárodnej spolupráce. Rada NASCO prijíma ochranné a riadiace opatrenia na účely hospodárenia s rybolovnými zdrojmi patriacimi do jej kompetencie. Takéto opatrenia sa môžu stať pre Úniu záväznými.
- (3) V nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013⁽³⁾ sa stanovuje, že Únia zabezpečuje, aby boli rybolovné a akvakultúrne činnosti dlhodobou environmentálne udržateľné a riadili sa spôsobom, ktorý je v súlade s cieľmi, ktorými je dosiahnuť hospodársky a sociálny prínos a prínos v oblasti zamestnanosti, a prispieť k dostupnosti dodávok potravín. V uvedenom nariadení sa takisto stanovuje, že Únia má pri riadení rybárstva uplatňovať prístup predbežnej opatrnosti a snažiť sa zabezpečiť, aby sa pri využívaní morských biologických zdrojov obnovovali a udržiavali populácie druhov lovených nad úrovňami, pri ktorých možno dosiahnuť maximálny udržateľný výnos. Ďalej sa v ňom stanovuje, že Únia má prijímať riadiace a ochranné opatrenia na základe najlepších dostupných vedeckých odporúčaní, podporovať prehlbovanie vedeckých poznatkov a odporúčaní, postupne eliminovať odhadzovanie úlovkov a presadzovať rybolovné metódy, ktoré prispievajú k selektívnejšiemu rybolovu, zabráňovaniu nechceným úlovkom a maximálnemu možnému zníženiu ich množstva, ako aj rybolovu s malým vplyvom na morské ekosystémy a rybolovné zdroje. Okrem toho sa v nariadení (EÚ) č. 1380/2013 špecificky uvádza, že dané ciele a zásady má Únia uplatňovať v rámci vonkajších vzťahov v oblasti rybárstva.
- (4) Ako sa uvádza v spoločnom oznámení vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a Európskej komisie s názvom „Medzinárodná správa oceánov: program pre budúcnosť našich oceánov“ a v záveroch Rady k uvedenému spoločnému oznámeniu, podstatou činnosti Únie v týchto fórach je presadzovanie opatrení na podporu a zefektívnenie činnosti regionálnych organizácií pre riadenie rybárstva (RFMO) a v prípade potreby zlepšenie ich správy.
- (5) V oznámení Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov s názvom „Európska stratégia pre plasty v obehovom hospodárstve“ sa uvádzajú špecifické opatrenia na zníženie množstva plastov v mori a znečisťovania mora, ako aj množstva strateného alebo opusteného rybárskeho výstroja na mori.

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady 82/886/EHS z 13. decembra 1982 o uzavretí Dohovoru o zachovaní lososov v severnom Atlantickom oceáne (Ú. v. ES L 378, 31.12.1982, s. 24).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 378, 31.12.1982, s. 25.

⁽³⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22).

- (6) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má v mene Únie zaujať na zasadnutiach rady NASCO, pretože ochranné opatrenia NASCO a opatrenia na ich presadzovanie sa stanú pre Úniu záväznými a môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah práva Únie, konkrétne nariadenia Rady (ES) č. 1005/2008 ⁽⁴⁾ a (ES) č. 1224/2009 ⁽⁵⁾ a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2403 ⁽⁶⁾.
- (7) Súčasná pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať na zasadnutiach rady NASCO, je stanovená v rozhodnutí Rady z 26. mája 2014 o pozícii, ktorá sa má v mene Únie prijať v NASCO. Je vhodné zrušiť uvedené rozhodnutie a nahradíť ho novým rozhodnutím, ktoré by sa vzťahovalo na roky 2019 – 2023.
- (8) Vzhľadom na to, že rybolovné zdroje v oblasti dohovoru NASCO majú premenlivý charakter, a je teda potrebné, aby pozícia Únie zodpovedala aktuálnemu vývoju vrátane nových vedeckých a iných relevantných informácií predložených pred zasadnutiami NASCO alebo počas nich, musia sa v súlade so zásadou lojálnej spolupráce medzi inštitúciami Únie zakotvenou v článku 13 ods. 2 Zmluvy o Európskej únii stanoviť postupy na každoročnú špecifikáciu pozície Únie na roky 2019 – 2023,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať na zasadnutiach Organizácie pre zachovanie lososov v severnom Atlantickom oceáne (NASCO), je stanovená v prílohe I.

Článok 2

Každoročné stanovenie pozície Únie, ktorá sa má zaujať na zasadnutiach rady NASCO, sa vykonáva v súlade s prílohou II.

Článok 3

Rada na návrh Komisie posúdi a podľa potreby zreviduje pozíciu Únie stanovenú v prílohe I najneskôr do konania výročného zasadnutia rady NASCO v roku 2024.

Článok 4

Rozhodnutie Rady z 26. mája 2014 o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie prijať v Organizácii pre zachovanie lososov v severnom Atlantickom oceáne (NASCO), sa týmto zrušuje.

⁽⁴⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 1005/2008 z 29. septembra 2008, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva na zabraňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1936/2001 a (ES) č. 601/2004 a ktorým sa zrušujú nariadenia (ES) č. 1093/94 a (ES) č. 1447/1999 (Ú. v. EÚ L 286, 29.10.2008, s. 1).

⁽⁵⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Únie na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008, (ES) č. 1342/2008 a ktorým sa zrušujú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 (Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1).

⁽⁶⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2403 z 12. decembra 2017 o udržateľnom riadení vonkajších rybárskych flotíl, ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1006/2008 (Ú. v. EÚ L 347, 28.12.2017, s. 81).

Článok 5

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 14. mája 2019

Za Radu
predseda
P. DAEA

PRÍLOHA I

Pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie v Organizácii pre zachovanie lososov v severnom Atlantickom oceáne (NASCO)

1. ZÁSADY

V rámci NASCO Únia:

- a) koná v súlade s cieľmi a zásadami, ktoré sleduje v rámci spoločnej rybárskej politiky (SRP), najmä prostredníctvom prístupu predbežnej opatrnosti a v súlade s cieľmi súvisiacimi s dosiahnutím maximálneho udržateľného výnosu podľa článku 2 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, aby tak podporila vykonávanie ekosystémového prístupu k riadeniu rybárstva, obmedzila vplyv rybolovných činností na životné prostredie a v maximálnej možnej miere zamedzila nechceným úlovkom a znížila ich počet, postupne eliminovala odhadzovanie úlovkov a minimalizovala vplyv rybárskych činností na morské ekosystémy a ich biotopy, a zároveň zabezpečila prostredníctvom podpory rentabilného a konkurencieschopného sektora rybárstva Únie primeranú životnú úroveň osobám závislým od rybárskych činností a zohľadnila záujmy spotrebiteľov;
- b) zabezpečuje, aby opatrenia prijaté v rámci NASCO boli v súlade s cieľmi dohovoru NASCO;
- c) zabezpečuje, aby opatrenia prijaté v rámci NASCO boli v súlade s medzinárodným právom, a najmä s ustanoveniami Dohovoru OSN o morskom práve a jeho článkom 66, Dohody o podporovaní dodržiavania medzinárodných ochranných a riadiacich opatrení rybárskymi plavidlami na širom mori; ako aj Dohody Organizácie OSN pre výživu a poľnohospodárstvo o opatreniach prístavných štátov (2009);
- d) podporuje pozície, ktoré zodpovedajú najlepšej praxi regionálnych organizácií pre riadenie rybárstva (RFMO) v rovnakej oblasti;
- e) vyvíja úsilie o dosiahnutie synergie s politikou, ktorú sama presadzuje v rámci bilaterálnych vzťahov s tretími krajinami v oblasti rybárstva, a zabezpečuje súdržnosť s ostatnými svojimi politikami, najmä v oblasti vonkajších vzťahov, zamestnanosti, životného prostredia, obchodu, rozvoja a výskumu a inovácie;
- f) zabezpečuje dodržiavanie medzinárodných záväzkov Únie;
- g) koná v súlade so závermi Rady z 19. marca 2012 k oznámeniu Komisie o vonkajšom rozmere spoločnej rybárskej politiky ⁽¹⁾;
- h) vyvíja úsilie o vytvorenie rovnakých podmienok pre flotilu Únie v rámci oblasti dohovoru NASCO, ktoré vychádzajú z rovnakých zásad a noriem, aké platia podľa práva Únie, a podporuje jednotné vykonávanie uvedených zásad a noriem;
- i) koná v súlade so závermi Rady ⁽²⁾ k spoločnému oznámeniu vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a Európskej komisii s názvom *Medzinárodná správa oceánov: program pre budúcnosť našich oceánov* ⁽³⁾, propaguje opatrenia na podporu a zvýšenie účinnosti opatrení NASCO a v relevantných prípadoch zlepšuje jej správu a výsledky (napríklad pokiaľ ide o vedu, dodržiavanie pravidiel, transparentnosť a rozhodovací proces), čo má prispieť ku všetkým aspektom udržateľného využívania oceánov;
- j) podporuje koordináciu medzi RFMO a regionálnymi morskými dohovormi a v relevantných prípadoch aj spoluprácu s medzinárodnými organizáciami v rámci ich mandátu, a to najmä koordináciu s dohovormi OSPAR, ktorého je takisto zmluvnou stranou;
- k) podporuje mechanizmy spolupráce medzi RFMO, ktoré nie sú zamerané na tuniaky, podobné mechanizmom, ako je tzv. kóbsky proces v prípade RFMO zameraných na tuniaky.

⁽¹⁾ 7087/12 REV 1 ADD 1 COR 1.

⁽²⁾ 7348/1/17 REV 1 z 24.3.2017.

⁽³⁾ JOIN(2016) 49 final z 10.11.2016.

2. SMEROVANIE ÚSILIA

Únia vyvíja v relevantných prípadoch úsilie o podporu NASCO pri prijímaní týchto opatrení:

- a) opatrenia na ochranu a riadenie rybolovných zdrojov v oblasti dohovoru, ktoré vychádzajú z najlepších dostupných vedeckých odporúčaní, vrátane regulácie celkového povoleného výlovu (TAC) a kvót alebo úsilia pre živé morské biologické zdroje, na ktoré sa vzťahuje NASCO, ktorými sa najneskôr do roku 2020 dosiahne alebo udrží miera využívania na úrovni maximálneho udržateľného výnosu. V prípade potreby možno uvažovať o prijatí špecifických opatrení zameraných na nadmerne lovené populácie, aby sa dosiahla rovnováha medzi rybolovným úsilím a dostupnými rybolovnými možnosťami;
 - b) opatrenia na zabraňovanie nezákonným, nenahláseným a neregulovaným (NNN) rybolovným činnostiam, na odrádzanie od nich a ich odstránenie v oblasti dohovoru vrátane zaraďovania príslušných plavidiel do zoznamu plavidiel vykonávajúcich NNN rybolov;
 - c) opatrenia na posilnenie zberu vedeckých údajov v oblasti rybolovu a na podporu lepšej spolupráce medzi odvetvím a vedcami;
 - d) opatrenia na monitorovanie, kontrolu a dohľad v oblasti dohovoru s cieľom zabezpečiť účinnú kontrolu a súlad s opatreniami prijatými v rámci NASCO;
 - e) opatrenia, ktorých cieľom je minimalizovať negatívny vplyv rybolovných činností a akvakultúry na morskú biodiverzitu a morské ekosystémy a ich biotopy, vrátane opatrení na zníženie znečisťovania mora a prevenciu odhadzovania plastov do mora a zníženie vplyvu plastov v mori na morskú biodiverzitu a ekosystémy, opatrenia na ochranu citlivých morských ekosystémov v oblasti dohovoru NASCO v súlade s Medzinárodnými usmerneniami FAO na riadenie hlbokomorského rybolovu na širom mori a opatrenia na prevenciu a maximálne možné zníženie nechcených úlovkov vrátane obzvlášť zraniteľných morských druhov a na postupnú elimináciu odhadzovania úlovkov;
 - f) opatrenia na zníženie vplyvu opusteného, strateného alebo inak vyradeného rybárskeho výstroja (ALDFG) v oceáne a uľahčenie vyhľadávania a výlovu takéhoto výstroja;
 - g) opatrenia, ktoré sú zamerané na zákaz rybolovu zacieleného výlučne na získavanie žraločích plutiev a ktoré požadujú, aby boli všetky žraloky vyložené so všetkými plutvami neoddeliteľnými od tela;
 - h) v náležitých prípadoch spoločný postup s ostatnými RFMO, a to najmä s tými RFMO, ktoré sa podieľajú na riadení rybolovu v rovnakom regióne;
 - i) v náležitých prípadoch a v miere, ktorú umožňujú relevantné ustanovujúce dokumenty, odporúčania na podporu vykonávania Dohovoru Medzinárodnej organizácie práce o práci v odvetví rybolovu (ILO);
 - j) ďalšie technické opatrenia na základe odporúčaní orgánov a pracovných skupín NASCO.
-

PRÍLOHA II

Každoročná špecifikácia pozície Únie, ktorá sa má prijať na zasadnutiach Organizácie pre zachovanie lososov v severnom Atlantickom oceáne

Pred každým zasadnutím rady NASCO sa v prípade, že tento orgán je vyzvaný prijať rozhodnutia s právnymi účinkami pre Úniu, podniknú kroky potrebné na to, aby sa v pozícii, ktorá sa má vyjadriť v mene Únie, zohľadnili najnovšie vedecké a iné relevantné informácie predložené Komisii v súlade so zásadami a smerovaním úsilia stanovenými v prílohe I.

Na tento účel a na základe daných informácií Komisia predloží Rade na diskusiu a schválenie konkrétnych aspektov navrhovanej špecifikácie pozície Únie písomný dokument, v ktorom uvedie informácie o navrhovanej špecifikácii pozície Únie, a to v dostatočnom predstihu pred každým zasadnutím komisie NASCO.

Ak v priebehu zasadnutia rady NASCO, a to ani priamo na mieste, nemožno dosiahnuť dohodu o tom, aby sa v pozícii Únie zohľadnili nové prvky, záležitosť sa postúpi Rade alebo jej prípravným orgánom.
